



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 28 maja 2013 r.

Poz. 3965

UCHWAŁA NR VII.60.2013 RADY MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

z dnia 23 maja 2013 r.

w sprawie zmiany Uchwały Nr XV.191.2012 Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój z dnia 20 grudnia 2012 roku w sprawie budżetu Miasta Jastrzębie-Zdrój na 2013 rok

Na podstawie art. 18 ust. 1 i 2, pkt 4, 9 lit. c, d, e, i, pkt. 10, art. 51 ust 1, art. 58, art. 61 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (jednolity tekst Dz.U. z 2001 roku Nr 142 poz. 1591 ze zmianami), w związku z art. 92 ust. 3 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku o samorządzie powiatowym (jednolity tekst Dz.U. z 2001 roku Nr 142, poz. 1592, ze zmianami), art. 89, art. 211, art. 212, art. 214, art. 215, art. 217, art. 220, art.221, 222, art. 235-239, 258 ust.1 i art. 264 ust.3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz.U. z 2009 roku Nr 157, poz.1240 ze zmianami) oraz art. 85 ustawy z dnia 13 października 1998 roku - Przepisy wprowadzające ustawy reformujące administrację publiczną (Dz.U. z 1998 roku Nr 133, poz. 872 ze zmianami), w oparciu o opinie Komisji,

Rada Miasta Jastrzębie-Zdrój **u c h w a ł a**

§ 1. 1. Zwiększyć planowane dochody bieżące budżetu Miasta o kwotę **12 313 632 zł**, zgodnie z Załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały.

2. Łączna kwota planowanych dochodów budżetu Miasta po wprowadzeniu zmian, o których mowa w ust. 1 wynosi **412 321 376zł**, w tym:

- 1) dochody bieżące 324 977 434 zł,
- 2) dochody majątkowe 87 343 942 zł.

§ 2. 1. Zwiększyć planowane wydatki budżetu Miasta o kwotę **11 329 249 zł**, w tym:

- 1) wydatki bieżące o kwotę 25 991 zł
- 2) wydatki majątkowe o kwotę 11 303 258 zł, zgodnie z Załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały.

2. Łączna kwota planowanych wydatków budżetu Miasta po wprowadzeniu zmian, o których mowa w ust. 1 wynosi **486 629 036zł**, w tym:

- 1) wydatki bieżące 307 588 068 zł,
- 2) wydatki majątkowe 179 040 968 zł.

§ 3. 1. Zmniejszyć planowany na dzień 31 grudnia 2013 roku deficyt budżetu Miasta o kwotę **984 383 zł**.

2. Deficyt budżetu Miasta na dzień 31 grudnia 2013 roku, po wprowadzeniu zmiany, o której mowa w ust. 1 ustala się na kwotę **74 307 660 zł**.

3. Źródłem pokrycia planowanego deficytu po wprowadzeniu zmian, o których mowa w ust. 1 są przychody z tytułu:

- 1) nadwyżki budżetu Miasta z lat ubiegłych w kwocie 73 566 660 zł
- 2) spłat pożyczek udzielonych z budżetu Miasta w kwocie 150 000 zł
- 3) zaciąganej pożyczki w kwocie 591 000 zł.

§ 4. 1. Zmniejszyć kwotę planowanych przychodów budżetu Miasta o **984 383 zł**, z tytułu nadwyżki budżetowej z lat ubiegłych.

2. Łączna kwota planowanych przychodów budżetu Miasta po wprowadzeniu zmiany, o której mowa w ust.1 wynosi **74 607 660 zł**.

3. Plan dla poszczególnych tytułów przychodów i rozchodów określa Załącznik Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 5. Zwiększyć plan dotacji udzielanych z budżetu Miasta o kwotę **60 000 zł**, zgodnie z Załącznikiem Nr 4.

§ 6. Zwiększyć o kwotę **3 000 zł** plan dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku jednostek, o których mowa w art. 223 ust. 1 ustawy o finansach publicznych oraz wydatków nimi finansowanych na 2012 rok, zgodnie z załącznikiem Nr 5.

§ 7. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Jastrzębie-Zdrój.

§ 8. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Wiceprzewodniczący Rady

Ryszard Piechoczek

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr VII.60.2013
Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój
z dnia 23 maja 2013 r.

(w złotych)

Dział	Źródło dochodu	GMINA		POWIAT		RAZEM	
		Zwiększyć	Zmniejszyć	Zwiększyć	Zmniejszyć	Zwiększyć	Zmniejszyć
1	2	3	4	5	6	7	8
R A Z E M	DOCHODY	12 283 067	0	30 565	0	12 313 632	0
zadania własne		12 283 067	0	30 565	0	12 313 632	0
700 Gospodarka mieszkaniowa		12 283 067	0	0	0	12 283 067	0
	dochody bieżące, w tym:	12 283 067	0	0	0	12 283 067	0
	- wpływ z tytułu odszkodowania	12 283 067	0	0	0	12 283 067	0
853 Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		0	0	30 565	0	30 565	0
	dochody bieżące, w tym:	0	0	30 565	0	30 565	0
	- opłaty za media	0	0	27 950	0	27 950	0
	- wpływ z tytułu odszkodowania	0	0	2 615	0	2 615	0

Załącznik Nr 2
do Uchwały Nr VII.60.2013
Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój
z dnia 23 maja 2013 r.

(w złotych)

Dział	Rozdział	Wyszczególnienie	GMINA		POWIAT		RAZEM	
			Zwiększyć	Zmniejszyć	Zwiększyć	Zmniejszyć	Zwiększyć	Zmniejszyć
1	2	3	4	5	6	7	8	9
RAZEM WYDATKI			45 000	9 500	12 793 749	1 500 000	12 838 749	1 509 500
zadania własne			45 000	9 500	12 793 749	1 500 000	12 838 749	1 509 500
100		GÓRNICTWO I KOPALNICTWO	0	0	12 699 258	0	12 699 258	0
	10001	Górnictwo węgla kamiennego	0	0	12 699 258	0	12 699 258	0
		Wydatki majątkowe	0	0	12 699 258	0	12 699 258	0
700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	45 000	0	0	0	45 000	0
	70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	45 000	0	0	0	45 000	0
		Wydatki majątkowe	45 000	0	0	0	45 000	0
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	0	9 500	9 500	1 500 000	9 500	1 509 500
	80120	Licea ogólnokształcące	0	0	0	1 500 000	0	1 500 000
		Wydatki majątkowe	0	0	0	1 500 000	0	1 500 000
	80130	Szkoły zawodowe	0	0	9 500	0	9 500	0
		Wydatki bieżące, w szczególności na:	0	0	9 500	0	9 500	0
		4)Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych, w części związanej z realizacją zadań Miasta	0	0	9 500	0	9 500	0
	80195	Pozostała działalność	0	9 500	0	0	0	9 500
		Wydatki bieżące, w szczególności na:	0	9 500	0	0	0	9 500
		a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	0	9 500	0	0	0	9 500
		b) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	0	0	0	0	0	0
851		OCHRONA ZDROWIA	0	0	59 000	0	59 000	0
	85149	Programy polityki zdrowotnej	0	0	59 000	0	59 000	0
		Wydatki majątkowe	0	0	59 000	0	59 000	0
853		POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ	0	0	25 991	0	25 991	0
	85333	Powiatowe urzędy pracy	0	0	25 991	0	25 991	0
		Wydatki bieżące, w szczególności na:	0	0	25 991	0	25 991	0
		a) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	0	0	25 991	0	25 991	0
		b) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	0	0	21 787	0	21 787	0
		c) wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	0	0	4 204	0	4 204	0

Załącznik Nr 3
do Uchwały Nr VII.60.2013
Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój
z dnia 23 maja 2013 r.

(w złotych)

Lp.	Wyszczególnienie	Klasyfikacja	Plan po zmianach na dzień 25.04.2013	Kwota zmiany		Plan po zmianach
				Zwiększyć	Zmniejszyć	
1	2	3	4	5	6	7
PRZYCHODY			75 592 043	0	984 383	74 607 660
1.	Nadwyżki z lat ubiegłych	957	74 551 043	0	984 383	73 566 660
2.	Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	952	591 000	0	0	591 000
3.	Przychody ze spłaty pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych	951	450 000	0	0	450 000
ROZCHODY			300 000	0	0	300 000
1.	Udzielone pożyczki i kredyty	991	300 000	0	0	300 000

Załącznik Nr 4
do Uchwały Nr VII.60.2013
Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój
z dnia 23 maja 2013 roku

PLANOWANE KWOTY DOTACJI UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA

(w złotych)

Rozdział klasyfikacji budżetowej	Przeznaczenie dotacji	Rodzaj dotacji	2013 rok		
			Gmina	Powiat	Razem
1	2	3	4	5	6
OGÓŁEM			22 728 691	13 978 264	36 706 955
Jednostki sektora finansów publicznych			19 316 608	4 948 375	24 264 983
01030	Wpłaty gmin na rzecz Izb Rolniczych w wysokości 2% uzyskanych wpływów z podatku rolnego - Śląska Izba Rolnicza w Katowicach	Dotacja podmiotowa	20 900	0	20 900
60004	Dopłata do komunikacji miejskiej	Dotacja celowa	9 945 898	0	9 945 898
60004	Wsparcie obsługi i bezpieczeństwa pasażerów MZK Jastrzębie innowacyjnymi systemami informatycznymi	Dotacja celowa	181 609	0	181 609
60016	Współfinansowanie zadania inwestycyjnego pn. Modernizacja ul. Partyzantów	Dotacja celowa	50 000	0	50 000
75404	Rekompensata pieniężna za czas służby przekraczającej normę określoną w art. 33 ust. 2 ustawy o Policji dla Policjantów KMP w Jastrzębiu - Zdroju	Dotacja celowa	0	60 000	60 000
75404	Program Poprawy Bezpieczeństwa Miasta Jastrzębie - Zdrój	Dotacja celowa	57 000	0	57 000
75832	Wpłaty jednostek samorządu terytorialnego do budżetu państwa z przeznaczeniem na część równoważącą subwencji ogólnej dla powiatów	Dotacja podmiotowa	0	2 540 235	2 540 235
80101	Nauka religii innych wyznań na terenie innej gminy	Dotacja celowa	400	0	400
80104	Pokrycie kosztów pobytu dziecka w niepublicznym przedszkolu na terenie innej gminy	Dotacja celowa	36 000	0	36 000
80110	Nauka religii innych wyznań na terenie innej gminy	Dotacja celowa	400	0	400
80130	Kształcenie uczniów klas wielozawodowych z Zespołu Szkół Zawodowych w Jastrzębiu - Zdroju w placówkach kształcenia zawodowego spoza terenu Miasta	Dotacja celowa	0	61 700	61 700
80395	Dofinansowanie działalności grupy jastrzębskiej Uniwersytetu Trzeciego Wieku przy Uniwersytecie Śląskim w Katowicach	Dotacja podmiotowa	0	25 000	25 000
80395	Dofinansowanie działalności dydaktycznej Zamiejscowego Ośrodka Dydaktycznego w Jastrzębiu Zdroju Akademii Górniczo-Hutniczej	Dotacja podmiotowa	0	250 000	250 000
80395	Dofinansowanie działalności dydaktycznej Wszechnicy Edukacyjnej przy Zamiejscowym Ośrodku Dydaktycznym Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie	Dotacja podmiotowa	0	12 000	12 000
85201	Utrzymanie dzieci pochodzących z Jastrzębia-Zdroju przebywających w placówkach opiekuńczo-wychowawczych na terenie innych powiatów	Dotacja celowa	0	1 335 197	1 335 197
85204	Utrzymanie dzieci pochodzących z Jastrzębia - Zdroju przebywających w rodzinach zastępczych na terenie innych powiatów	Dotacja celowa	0	589 380	589 380

Rozdział klasyfikacji budżetowej	Przeznaczenie dotacji	Rodzaj dotacji	2013 rok		
			Gmina	Powiat	Razem
1	2	3	4	5	6
85321	Dofinansowanie działalności Powiatowego Zespołu d.s. Orzekania o Niepełnosprawności w Rybniku	Dotacja celowa	0	74 863	74 863
92109	Prowadzenie działalności kulturalnej- Miejski Ośrodek Kultury w Jastrzębiu - Zdroju	Dotacja podmiotowa	4 513 432	0	4 513 432
92116	Prowadzenie działalności kulturalnej -Miejska Biblioteka Publiczna w Jastrzębiu - Zdroju	Dotacja podmiotowa	4 510 969	0	4 510 969
Jednostki spoza sektora finansów publicznych			3 412 083	9 029 889	12 441 972
75412	Zapewnienie stałej gotowości bojowej	Dotacja celowa	44 116	0	44 116
80104	Zadania określone w art.90 ust.2b, ust.3 ustawy z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (j.t. Dz.U. Nr 256 z 2004 roku poz. 2572 ze zmianami) dla Przedszkola Niepublicznego z Oddziałami Integracyjnymi "Dzwoneczek" w Jastrzębiu - Zdroju	Dotacja podmiotowa	426 480	0	426 480
80110	Zadania określone w art. 80 ust.3 ustawy z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (j.t. Dz.U. Nr 256 z 2004 roku poz. 2572) dla Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek w Jastrzębiu - Zdroju	Dotacja podmiotowa	524 291	0	524 291
80110	Zadania określone w art.90 ust.2b, ust.3 ustawy z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (j.t. Dz.U. Nr 256 z 2004 roku poz. 2572 ze zmianami) dla niepublicznych jednostek systemu oświaty, w tym:	Dotacja podmiotowa	54 586	0	54 586
	AP Edukacja sp. z o.o.		27 828	0	27 828
	"NOTUS" Henryk Żdziebło		26 758	0	26 758
80120	Zadania określone w art. 80 ust.3 ustawy z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (j.t. Dz.U. Nr 256 z 2004 roku poz. 2572) dla Publicznego Liceum Ogólnokształcące Sióstr Salezjanek w Jastrzębiu - Zdroju	Dotacja podmiotowa	0	222 768	222 768
80120	Zadania określone w art.90 ust.2b, ust.3 ustawy z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (j.t. Dz.U. Nr 256 z 2004 roku poz. 2572 ze zmianami) dla niepublicznych jednostek systemu oświaty w tym:	Dotacja podmiotowa	0	1 663 710	1 663 710
	Rafał Kucharczyk		0	193 082	193 082
	AP Edukacja sp. z o.o.		0	269 668	269 668
	TEB Edukacja sp. z o.o.		0	18 260	18 260
	"Twoja Szkoła" Angelika Cysewska-Kubala		0	265 584	265 584
	Śląskie Centrum Kształcenia Zawodowego "PRYMUS" sp. z o.o.		0	305 649	305 649
	Centrum Nauki i Biznesu "ZAK" sp. z o.o.		0	421 606	421 606
	"NOTUS" Henryk Żdziebło		0	38 986	38 986
	Centrum Szkoleniowe "AWANS" Jerzy Kurowski		0	79 051	79 051
	"EDUKATOR"-Wanda Młynarczyk		0	36 521	36 521
	"LOGUS" Maria Białas		0	35 303	35 303
80130	Zadania określone w art.90 ust.2b, ust.3 ustawy z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (j.t. Dz.U. Nr 256 z 2004 roku poz. 2572 ze zmianami) dla niepublicznych jednostek systemu oświaty w tym:	Dotacja podmiotowa	0	4 996 246	4 996 246
	"EDUKATOR"-Wanda Młynarczyk		0	406 671	406 671
	Agnieszka Włochowicz-Kucharczyk		0	122 802	122 802
	Centrum Nauki i Biznesu "ZAK" sp. z o.o.		0	1 613 974	1 613 974
	AP Edukacja sp. z o.o.		0	245 605	245 605
	Śląskie Centrum Kształcenia Zawodowego "PRYMUS" sp. z o.o.		0	499 981	499 981
	TEB Edukacja sp. z o.o.		0	677 979	677 979
	"Adeptus" Józef Krzempek		0	120 830	120 830
	"LOGUS" Maria Białas		0	447 725	447 725

Rozdział klasyfikacji budżetowej	Przeznaczenie dotacji	Rodzaj dotacji	2013 rok		
			Gmina	Powiat	Razem
1	2	3	4	5	6
	"NOTUS" Henryk Żdziebło		0	535 237	535 237
	Centrum Szkoleniowe "AWANS" Jerzy Kurowski		0	150 010	150 010
	"Twoja Szkoła" Angelika Cysewska-Kubala		0	175 432	175 432
80195	Organizacja zajęć dla wspomaganie rozwoju i uzdolnień dzieci i młodzieży	Dotacja celowa	10 450	0	10 450
85154	Zadania z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi	Dotacja celowa	135 000	0	135 000
85156	Ubezpieczenie zdrowotne dzieci	Dotacja celowa	0	15 725	15 725
85195	Zadania z zakresu ochrony i promocji zdrowia	Dotacja celowa	29 460	0	29 460
85295	Pozyskiwanie i dystrybucja żywności dla podopiecznych Ośrodka Pomocy Społecznej w Jastrzębiu - Zdroju	Dotacja celowa	50 500	0	50 500
85311	Dofinansowanie działalności dla Stowarzyszenie - Komitet Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski - Warsztaty Terapii Zajęciowej w Jastrzębiu - Zdroju	Dotacja podmiotowa	0	98 640	98 640
85419	Zadania określone w art.90 ust.2b, ust.3 ustawy z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (j.t. Dz.U. Nr 256 z 2004 roku poz. 2572 ze zmianami) dla Niepublicznego Ośrodka Rewalidacyjno-Wychowawczego dla Dzieci Głęboko Upośledzonych przy Zakładzie Leczniczo-Opiekuńczym "Betlejem" w Jastrzębiu - Zdroju	Dotacja podmiotowa	0	2 032 800	2 032 800
90001	Zadania z zakresu ochrony środowiska - budowa przydomowych oczyszczalni ścieków oraz przyłączy budynków do kanalizacji sanitarnej	Dotacja celowa	224 000	0	224 000
90002	Zadania z zakresu ochrony środowiska - usuwanie materiałów budowlanych zawierających azbest	Dotacja celowa	50 000	0	50 000
90005	Zadania z zakresu ochrony środowiska - w zakresie zakupu i instalacji ekologicznych urządzeń grzewczych	Dotacja celowa	706 000	0	706 000
90095	Zadania publiczne z zakresu ochrony środowiska i przyrody	Dotacja celowa	50 000	0	50 000
92105	Organizacja imprez kulturalnych na terenie Miasta i upowszechnianie kultury	Dotacja celowa	110 000	0	110 000
92120	Ochrona i konserwacja obiektów wpisanych do rejestru zabytków nie stanowiących własności Miasta	Dotacja celowa	112 200	0	112 200
92605	Wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej oraz turystyka	Dotacja celowa	435 000	0	435 000
92605	Finansowanie rozwoju sportu	Dotacja celowa	450 000	0	450 000

Załącznik Nr 5
do Uchwały Nr VII.60.2013
Rady Miasta Jastrzębie-Zdrój
z dnia 23 maja 2013 r.

(w złotych)

Lp.	Wyszczególnienie	Dział	Rozdział	Gmina		Powiat		Razem	
				Zwiększyć	Zmniejszyć	Zwiększyć	Zmniejszyć	Zwiększyć	Zmniejszyć
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	OGÓŁEM			3 000	0	0	0	3 000	0
I.	Dochody ze spadków, zapisów i darowizn w postaci pieniężnej na rzecz jednostki budżetowej wraz z odsetkami oraz wydatki nimi finansowane			3 000	0	0	0	3 000	0
	OSWIATA I WYCHOWANIE	801		3 000	0	0	0	3 000	0
	Szkoły podstawowe		80101	3 000	0	0	0	3 000	0
	<i>Szkoła Podstawowa Nr 6</i>			3 000	0	0	0	3 000	0